



สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	รัฐกาตาร์	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๒๗ มิถุนายน ๒๕๖๐		
หัวข้อข่าว	กาตาร์หารือสหรัฐแก้วิกฤตการณ์คว่ำบาตรจากบรรดาชาติสมาชิกภูมิภาคอ่าวอาหรับ		

เชคมูฮัมหมัด บินอับดุลเราะห์มาน อัล ซานีนี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกาตาร์ อยู่ระหว่างการเดินทางเยือนสหรัฐอเมริกาและได้เข้าพบปะหารือกับรัฐมนตรีต่างประเทศสหรัฐอเมริกาอย่างเป็นทางการ โดยการเยือนครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อหารือข้อราชการในประเด็นเกี่ยวกับการแก้ปัญหาในภูมิภาคอ่าวอาหรับซึ่งกาตาร์ต้องเผชิญกับวิกฤตการณ์คว่ำบาตรจาก ๓ ชาติอาหรับที่เป็นภาคีสมาชิกคณะมนตรีความร่วมมืออ่าวอาหรับ นำโดยราชอาณาจักรซาอุดีอาระเบีย สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ และราชอาณาจักรบาห์เรน และประเทศนอกกลุ่มคือ อียิปต์ และลิเบีย

นอกจากนั้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกาตาร์ได้ยืนยันความพร้อมในการเข้าสู่กระบวนการเจรจากับประเทศคู่ขัดแย้งที่เกี่ยวข้อง เพื่อยุติปัญหาและปฏิบัติตามข้อเรียกร้องที่เสนอมาก่อนหน้านี้ พร้อมเรียกร้องให้ประเทศคู่ขัดแย้งมีความจริงจังในการเจรจา โดยนำหลักฐานมายืนยันข้อกล่าวหาให้ชัดเจน มิใช่เพียงการกล่าวอ้างหรือการกล่าวหาแบบลอย ๆ โดยปราศจากข้อเท็จจริงที่ยอมรับได้

อย่างไรก็ตาม การพบปะหารือระหว่างรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกาตาร์กับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐฯ เป็นช่วงเวลาเดียวกันกับการเดินทางเยือนของรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรีคูเวตที่กำลังเดินทางหรือในเรื่องดังกล่าวเช่นเดียวกัน ซึ่งผู้สื่อข่าวสำนักข่าวอัลญะซีเราะห์รายงานว่า การเดินทางเยือนสหรัฐฯ ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศกาตาร์และรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรีคูเวตมีความสำคัญและก่อให้เกิดผลดีเป็นอย่างยิ่ง โดยเฉพาะคูเวตมีความมุ่งมั่นและมีบทบาทนำเป็นตัวกลางไกล่เกลี่ยข้อพิพาทดังกล่าว

อนึ่ง ข้อเรียกร้องของบรรดาประเทศคู่ขัดแย้งนำโดยซาอุดีอาระเบียในฐานะประเทศที่มีบทบาทนำในการออกมติร่วมกันเพื่อคว่ำบาตรกาตาร์มีหลายประเด็น อาทิ ให้กาตาร์ปิดสำนักข่าวอัลญะซีเราะห์ที่มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ในกาตาร์และสำนักข่าวอื่น ๆ ทั้งในและนอกประเทศที่กาตาร์ให้การสนับสนุนทางการเงิน ให้กาตาร์ยุติการสนับสนุนกลุ่มหรือขบวนการก่อการร้ายในภูมิภาคทุกรูปแบบ ให้ปรับลดระดับความสัมพันธ์ทางการทูตกับอิหร่าน

ที่มาของข่าว :	http://www.aljazeera.net/home/print/f6451603-4dff-4ca1-9c10-122741d17432/7338cd39-ecf0-4736-a44b-efc5333b5491
วันที่พิมพ์ :	๒๗ มิถุนายน ๒๕๖๐

ผู้ปฏิบัติงาน	นายชูชาติ พุฒเพ็ญ	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/๖๐	๙/๖๐
ผู้แทน	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	
ผู้ตรวจ	นางสินีนารถ ดุลยสุข	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	

أجرى وزير الخارجية القطري [الشيخ محمد بن عبد الرحمن آل ثاني](#) مباحثات في [واشنطن](#) مع نظيره الأميركي [ريكس تيلرسون](#) حول [الأزمة الخليجية](#)، وقال إن [قطر](#) على أتم الاستعداد للتفاوض مع دول الحصار إذا كانت لديها الرغبة الحقيقية في التفاوض، وإذا كانت تمتلك الأدلة التي تدعم فيها ما تعتبره مطالب.

وأكد الشيخ محمد بن عبد الرحمن آل ثاني أن هناك اتفاقا مع واشنطن على أن المطالب التي تُقدّم لقطر يجب أن تكون عقلانية، وأن ما تم تقديمه لها هي ادعاءات يجب أن يتم دعمها بأدلة ثم يمكن النظر في أي مطالب على أن تكون واقعية وقابلة للتنفيذ، وأن كل ما دون ذلك مرفوض.

كما أجرى وزير شؤون مجلس الوزراء الكويتي محمد العبد الله الصباح مباحثات مع تيلرسون، ضمن [زيارة رسمية](#) للولايات المتحدة تستمر حتى التاسع والعشرين من الشهر الجاري.

وقالت مراسلة [الجزيرة](#) في واشنطن إن زيارة الوزيرين القطري والكويتي إلى واشنطن تكتسب أهمية كبيرة، خاصة أن [الكويت](#) تقود جهود الوساطة في الأزمة الخليجية، وسبق أن عبر وزير الخارجية الأميركي عن دعم واشنطن وساطة أمير الكويت الشيخ [صباح الأحمد الصباح](#)، موضحا أنها ستبقى على اتصال وثيق مع جميع الأطراف.

لقاء ثلاثي

في السياق ذاته، أشارت مراسلة الجزيرة إلى أن سفير الكويت لدى واشنطن عبد الله الجابر الصباح سيقوم بأدبة عشاء في منزله دعا إليها كلا من وزير الخارجية الأميركي والأمين العام [للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش](#)، ولفتت إلى إمكانية أن يكون هذا اللقاء بداية لتدويل الأزمة الخليجية.

وتأتي المباحثات في غمرة انشغال من قبل تيلرسون بالأزمة ودعوات دولية لحلها عن طريق الحوار، وكان الوزير الأميركي أصدر تصريحات قال فيها إن بعض المطالب التي قدمتها [السعودية والإمارات والبحرين ومصر](#) سيكون صعبا جدا أن تنفذها قطر، لكنه أرفد أن هناك مجالات مهمة توفر أساسا لحوار مستمر يؤدي إلى حل.

وحض الوزير تيلرسون [الدول الخليجية](#) على الجلوس معا ومواصلة المحادثات، كما قال في تصريح سابق إن حلفاء [الولايات المتحدة](#) وشركاءها يكونون في وضع أقوى عندما يعملون معا من أجل هدف واحد متفق عليه هو وقف الإرهاب ومكافحة التطرف.

من جهتها، قالت المتحدثة باسم الخارجية الأميركية هيدز نوير إن بلادها تُرحب بالدور الكويتي الذي بذل جهودا شاقة في وساطته لحل الأزمة الخليجية ومن أجل التوصل إلى اتفاق.

وكان بيان للخارجية الأميركية قال في وقت سابق إن دولة قطر تجري مراجعة دقيقة لسلسلة المطالب التي قدمتها السعودية والإمارات والبحرين ومصر، مضيفا أن من الصعب للغاية أن تستجيب [الدوحة](#) لبعض هذه المطالب، لكن هناك عدة مجالات ملحوظة يمكن أن تشكل أرضية لحوار متواصل لحل الأزمة.

وأضاف البيان أن هذه الدول الحليفة لبلادها تكون أقوى عندما تتعاون فيما بينها لتحقيق هدف يتفق عليه الجميع وهو محاربة الإرهاب، وقال إنه يتعين على كل الدول القيام بشيء للمساهمة في هذه الجهود.

وكان نائب رئيس الوزراء وزير الدفاع الكويتي الشيخ محمد خالد أعرب عن اطمئنانه إلى أن الخلاف الخليجي سينتهي ولن يطول، وقال إن الجهود التي يبذلها أمير الكويت ستثمر في لَم شمل البيت الخليجي.